

Pour son PLAISIR, pour sa SÉCURITÉ, pour celle des autres,  
tout plaisancier se doit d'être capable d'établir lui-même

## SA NAVIGATION

Les disques et règles  
de navigation

# NAVYROUT'

Brevets et marque  
déposés

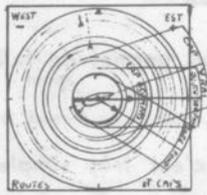
ont été créés pour amener TOUS les plaisanciers à pratiquer une  
navigation facilitée et SÉRIEUSE.

NAVYROUT' : Démystifie la navigation pour le débutant.

NAVYROUT' : Aide le plaisancier à établir sa propre navigation.

NAVYROUT' : Dispense le navigateur chevronné des calculs fastidieux  
et répétés.

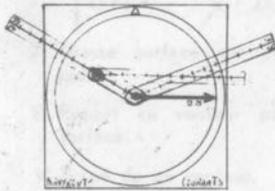
**Tout devient CLAIR - RAPIDE - PRÉCIS.**



### CAP AU COMPAS

Caps - Routes - Relèvements - Déclinaison -  
Déviation - Variation - Dérives dues au vent,  
au courant.

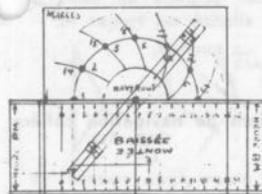
ROUTE (VRAIE) SUR LE FOND



### ROUTE EN SURFACE

Angle de dérive et vitesse sur le fond.

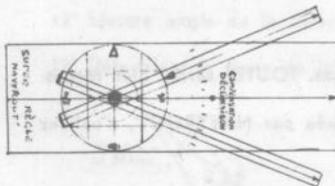
ROUTE SUR LE FOND



### LA HAUTEUR D'EAU

Tableau pour port secondaire - Sondes et pro-  
fondeurs.

à n'importe quelle heure



### TRAVAIL SUR LA CARTE

Règle rapporteur - Caps - Relèvements - Gise-  
ments et point par 2 angles relevés sur 3 amers.

TAXIMÈTRE POUR LA RÉGULATION

Les disques et règles NAVYROUT' SIMPLIFIENT et rendent EXACTE votre  
navigation.

Les calculs classiques ne sont guère à la portée de TOUS, ils sont souvent longs, fastidieux, répétés, sujets à erreurs de signes.

SEULS, des instruments dignes de notre époque peuvent permettre à TOUS les équipiers d'un bateau de ne pas rester de simples manœuvriers... mais de devenir, eux aussi, de **BONS NAVIGATEURS**,

car la navigation sérieuse est l'un des plus grands plaisirs de la plaisance. C'est le meilleur atout de la sécurité en mer, à la VOILE, comme au MOTEUR.

Pour bien comprendre les phénomènes et les bien retenir...

Pour être **RAPIDE - PRÉCIS - mais SIMPLE** :

Faites connaissance avec **NAVYROUT' Ray FAIGNIEZ**

(Le bon de commande inclus dans la brochure vous permet de faire l'essai gratuit des appareils.)

car, avec **NAVYROUT'** : La navigation ? Mais, c'est très simple !

N'hésitez pas à faire part à **NAVYROUT'** de

#### **VOS SUGGESTIONS**

En ce qui concerne tout ce qui pourrait faciliter vos opérations de navigation côtière ou hauturière.

#### **VOS CRITIQUES**

Si des instruments vous semblent présenter des imperfections. TOUTES seront bien reçues. Toute idée ou suggestion mise en valeur étant récompensée par NAVYROUT', n'oubliez pas vos nom et adresse.

**NAVYROUT' Ray FAIGNIEZ - 1, Chemin Latéral - 94 - SAINT-MAUR**

## NAVYROUT' Courants

Détermine instantanément la vitesse sur le fond et la dérive puis la route (vraie) en surface **ou bien** la route (vraie) sur le fond.

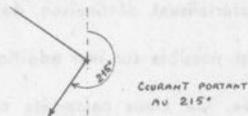
### Méthode classique

(12 opérations délicates)

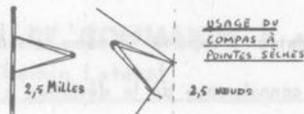
- 1° Mesure angle route/fond.
- 2° Tracé route/fond.



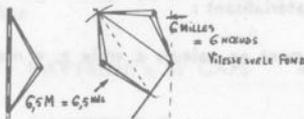
- 3° Mesure angle route courant.
- 4° Tracé segment route courant.



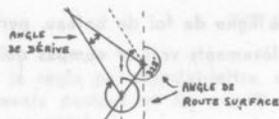
- 5° Vitesse courant sur échelle des latitudes.
- 6° Report en vecteur route courant.



- 7° Vitesse surface sur échelle des latitudes.
- 8° Report en vecteur parallèle à route surface.
- 9° Tracé de ce vecteur.
- 10° Prise au compas vecteur vitesse/fond et report sur échelle des latitudes.



- 11° Mesure angle route surface.
- 12° Mesure angle de la dérive.
- 13° Déterminer le signe de la dérive.



### Méthode NAVYROUT'

(6 opérations faciles)

- 1) Mesure angle route/fond.
- 2) Alidade route/fond sur (ici 305°).



- 3) Seule opération : Alidade route courant sur (ici 215°).



- 4) Les alidades sont graduées. Le pivot du vecteur parallèle à route surface indexe la vitesse du courant.



- 5) Lire la vitesse surface sur l'alidade « Vecteur parallèle à la route surface ». Ce point est posé sur l'axe de l'alidade route/fond. On y lit la vitesse/fond.



- 6) Le vecteur route/surface est sur un disque pivotant. On le rend parallèle au « Vecteur parallèle à route surface », on lit la route en surface, on lit l'angle de dérive et son signe.



## NAVYROUT's et CAPS

« Combinateur rapide et précis des routes et des caps (vrai et compas) »

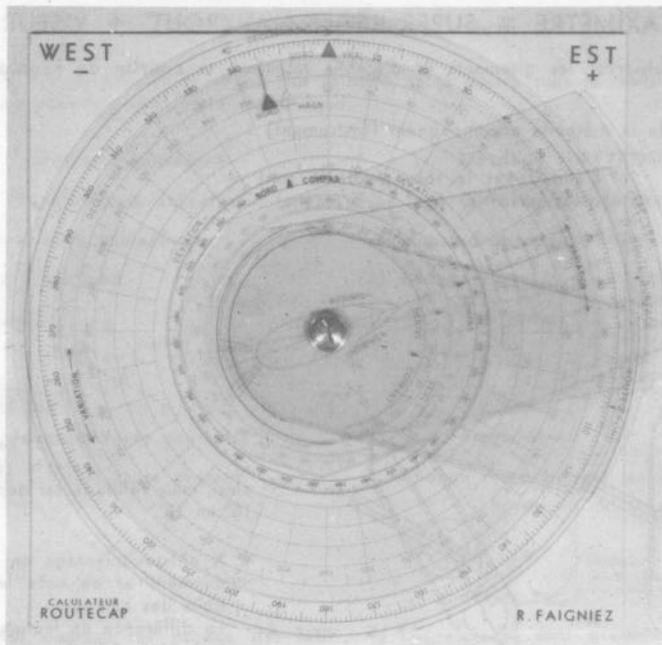
- ▲ FAIT VALOIR LA ROUTE sans effort, sans erreurs de signes.
- ▲ Permet l'ESTIME rapide, précise à tout instant.
- ▲ Sur amer relevé au compas... Voilà le Z vrai !
- ▲ Sur alignement relevé au taximètre... Voilà la déviation !

NAVYROUT's et CAPS matérialise les 3 roses (vraie, magnétique et compas), la rose vraie est fixe. Les roses magnétiques et compas pivotent sur la droite (EST +) et sur la gauche (WEST -) dans les sens mêmes auxquels les soumettent les phénomènes naturels provoquant les écarts. Des échelles graduées matérialisent déclinaison, déviation et Variation en grandeur et en signe. Aucun doute n'est possible sur leur addition ou leur soustraction car celle-ci est automatiquement réalisée. Ce vieux casse-tête chinois est enfin éliminé au profit du plaisir et de la sécurité, que l'on passe du cap vrai au cap compas ou inversement.

NAVYROUT's et CAPS est conçu pour que le navigateur y reporte lui-même, aisément, la courbe de régulation du compas. Cela rend la connaissance de la déviation « d » automatiquement en fonction du cap du bateau. C'est un progrès intéressant car sa pratique n'est plus écartée par négligence, ce qui est malheureusement le cas habituel. La précision apporte la sécurité. La correction de déviation devenant facile, rapide et sûre, elle ne sera plus exclue.

NAVYROUT's et CAPS vous aide à comprendre, en matérialisant :

- a) Le bateau, sa ligne de foi et son cap, simultanément en valeurs « vraie », « magnétique » et « compas ».
- b) Le sens de la dérive due au vent en fonction des amures et du sillage, l'échelle en valeur et en signe, la route (vraie) sur la surface.
- c) L'angle de la dérive due au courant sur une échelle en valeur et en signe et la route (vraie) sur le fond.
- d) Un taximètre, solidaire de l'alidade des caps et de la ligne de foi du bateau, permet d'afficher les gisements pour lire directement les relèvements vrai et compas qui s'y rapportent.



A découper suivant le pointillé

**BON DE COMMANDE** à adresser à **NAVYROUT' Ray FAIGNIEZ**  
 1, Chemin Latéral 94 - SAINT-MAUR

Essayer **NAVYROUT'...** c'est l'adopter.

Veuillez m'expédier, dans les 10 jours, les instruments **NAVYROUT'** que je vous commande ci-dessous avec la réserve suivante :

« Si, dans les 10 jours qui suivront votre expédition, je vous renvoie un ou plusieurs appareils neufs (et une enveloppe adressée jointe), je serai remboursé par retour du courrier à réception par vous. »

Nombre

..... NAVYROUT's et CAPS à 69 F = ..... F  
 ..... NAVYROUT' Courants à 69 F = ..... F  
 ..... NAVYROUT' Marées à 69 F = ..... F  
 ..... NAVYROUT' Super Règle à 49 F = ..... F

TOTAL ..... =  F

Ces prix spéciaux  
 du Salon ne seront  
 maintenus qu'en  
 vente directe seu-  
 lement et jusqu'au  
 31 mai 1971.

Que je règle par mandat-lettre, chèque bancaire ou postal (les virements postaux et les envois contre remboursement ne sont pas acceptés).

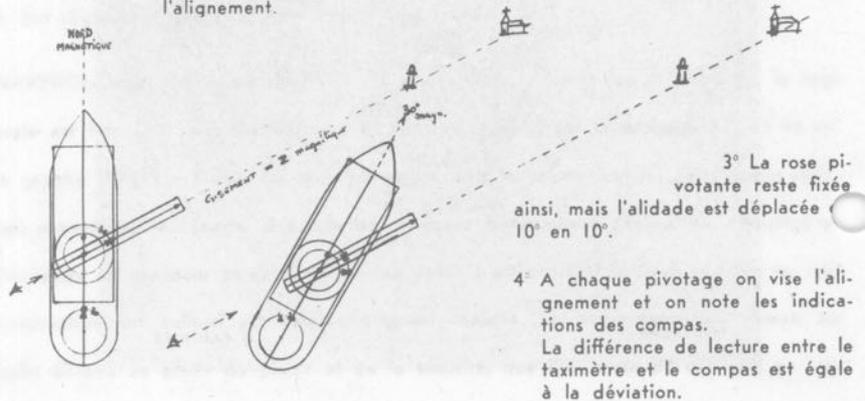
## TAXIMÈTRE = SUPER RÈGLE NAVYROUT' + VISEUR

Permet d'observer les gisements et d'établir soi-même la **courbe de régulation** des compas.

(Résumé de la méthode accompagnant l'instrument) :

1° L'alidade et la rose pivotante sont réglées sur un  $G$  égal au  $Z$  magnétique.

2° Pivotage du bateau de façon à viser l'alignement.



3° La rose pivotante reste fixée ainsi, mais l'alidade est déplacée  $10^\circ$  en  $10^\circ$ .

4° A chaque pivotage on vise l'alignement et on note les indications des compas. La différence de lecture entre le taximètre et le compas est égale à la déviation.

EXPÉDITEUR

**NAVYROUT' Ray FAIGNIEZ - I, Chemin Latéral - 94 - SAINT-MAUR**

DESTINATAIRE

Monsieur ou Madame .....  
(en capitales)

Adresse

N° département

(Libellez deux fois votre adresse.)

FICHE DE COMMANDE

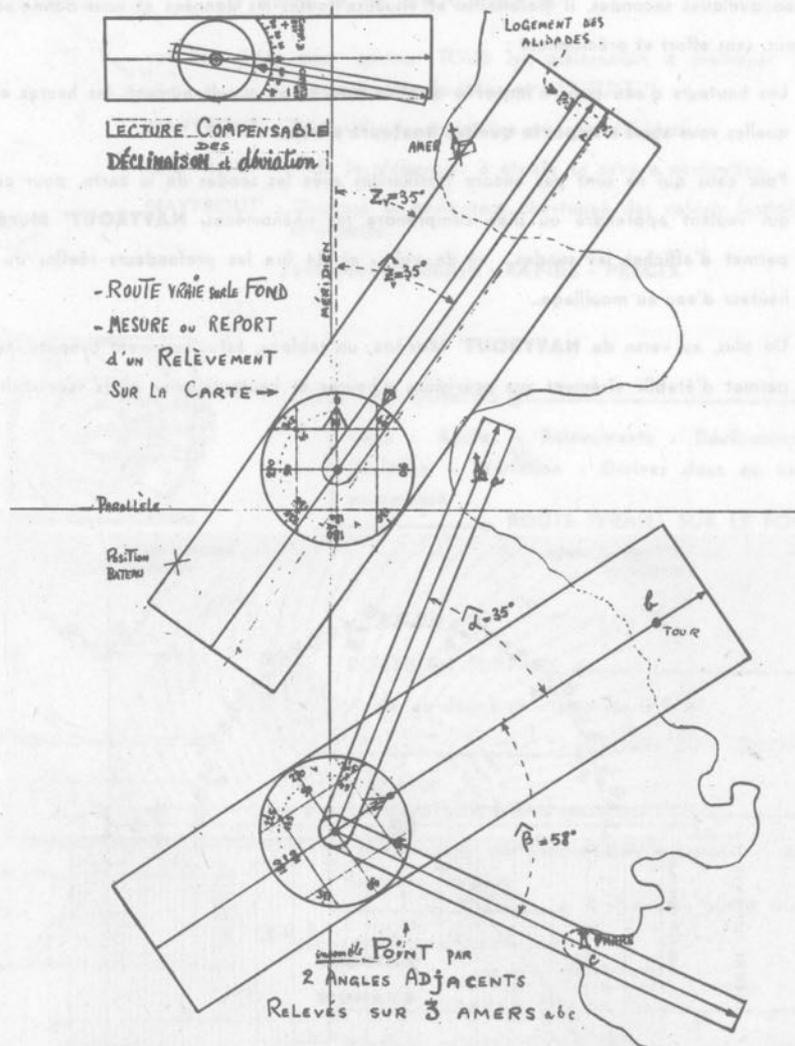
Monsieur ou Madame .....  
(en capitales)

Adresse

N° département

## NAVYROUT' SUPER RÈGLE RAPPORTEUR

- Permet un travail facile, rapide, clair sur la carte.
- Est compensable de la déclinaison et de la déviation.
- Situe instantanément le point par 2 angles adjacents relevés sur 3 amers — SANS AUCUN BESOIN des arcs capables.
- Est aussi un taximètre souvent utile (gisements, régulation).



La règle est claire de toute échelle ou graduation inutile brouillant la carte. Son utilisation est immédiatement comprise par tous sans explication. Son principe est celui-là même, pratiqué par n'importe quel écolier : un rapporteur circulaire de  $0^\circ$  à  $360^\circ$  de grand diamètre pour être lisible et une simple règle plate transparente. La direction des caps, relèvements ou gisements est tellement logique qu'aucune indication n'est nécessaire.

## NAVYROUT' MARÉES

Les calculs de hauteur d'eau à un instant quelconque sont longs et fastidieux. Il faut faire un calcul pour chaque heure ou chaque hauteur, même si on emploie une règle à calcul ou bien un calculateur simplifié de hauteur d'eau qui laisse la moitié des opérations, mais...

### NAVYROUT' Marées ÉLIMINE TOUS LES CALCULS

... en quelques secondes, il matérialise et visualise toutes les données et vous donne sans erreur, sans effort et précisément :

- Les hauteurs d'eau pour **n'importe quelles heures** et, simultanément, les heures auxquelles vous aurez **n'importe quelles hauteurs d'eau**.
- Pour ceux qui ne sont pas encore familiarisés avec les sondes de la carte, pour ceux qui veulent apprendre ou bien comprendre les phénomènes, **NAVYROUT' Marées** permet d'afficher les sondes... et de voir... et de lire les profondeurs réelles ou hauteur d'eau au mouillage..
- De plus, au verso de **NAVYROUT' Marées**, un tableau, astucieusement préparé, vous permet d'établir aisément vos prévisions d'heures et hauteurs pour ports secondaires.

